



# PSG CHRONICLES



VOLUME VIII

The Official Publication of the Philippine School in Greece September 2019 - March 2020

## THE DIVERSE AND GROWING FAMILY

By: Anthony Kier Carbonel

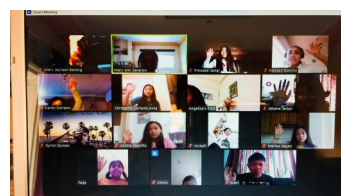
**A** growing family aiming for academic excellence and functional diversity, the Philippine School in Greece's student population went drastically from 156 students last academic year 2018-2019 to an astounding 203 students this academic year 2019-2020 which is a 30% increase. Students come from different schools here in Athens and other parts of the world specifically: China, Libya, Saudi Arabia, Spain, Bangladesh, India, Sri Lanka, Thailand, Sudan, Syria, Greece and Italy. Tasneem Yahia a new student said: "I am excited to learn new things and explore different cultures!" Irene Crisostomo, a transfer student from the Philippines answers the question: "Why did you choose PSG?" "I have heard numerous positive things about PSG from peers who have experienced the student life at this institution and I must say, everything I've witnessed so far have lived up to my expectations." This could be a challenge to the administration because there could be times wherein integration across multicultural teams can be arduous in the face of prejudice or negative cultural stereotypes. On the other hand, having a diverse environment can draw diverse cultural perspectives which can inspire and drive innovations to students and could prepare them for the real world.



## Online Classes, Ipinatupad sa PSG!

Ni: Jon Bradley Mayuga

Ipinatupad sa Philippine School in Greece (PSG) ang online classes simula noong ika-12 ng Marso sa kasalukuyang taon magpasahanggang ngayon. Ano nga ba ang *online classes*? Ito ay ang pagtuturo ng mga guro sa mga mag-aaral



gamit ang internet. Ito ay kasalukuyang naganap sa mga paaralan sa buong mundo dahil sa malawak at matinding epekto ng COVID-19.

## WHAT'S INSIDE

### Features:

- **Ramadan for Arabic students,** page 8
- **Arabic students in PSG,** page 8

### Editorials:

- **The Three Options of our Future,** page 2
- **Takdang-Aralin, Pahirap ka nga bang Talaga?** page 3

### News

- **PSG officially holds a School ID and an LRN,** page 6
- **The Uprising Virus: Covid 19,** page 6

«ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ: Δυσκολία ή αδιαφορία;» page 10

- **SGO Election,** page 10

**Literary,** page 7

**Akdang Pampanitikan,** pages 12-14

**Tidbits,** page 9 and 16

**Interviews,** pages 4-5

## EDITORIAL:

### *The Three Options of our Future*

By: Michelle Kyle Balba



**A**s we step our foot in our first year of high school, we all tend to feel glad because the idea of high school is very daunting as we move up from elementary. May it be high school crushes or research papers, high school just hits differently, to each person as they grow up. As I meet different kinds of adults in my life, most of them repeatedly mentioned how they wish they are still high school students. Funny enough, as a high school student, I wish I could fast forward my life 10 years after. The dream of every high school student is to attend a great university just like those in American movies: the idea of school clubs, varsity team, or maybe even dorms. But truth be told, students like us have a 1% chance of achieving that dream. Applying for college is tough enough, how about the part of deciding what you should actually do after grade 12? From my personal perspective, all the career counseling and orientations the school has been providing have been conducive. However, are we enlightened enough to actually know the next steps you should tackle in your life?

From the way I look at it, we are given three options: pursuing Greek universities schooling, get admitted into a private foreign or international university, or go home in the Philippines for valuable academics. There are a lot of aspects to look into while

you are deciding on these three options. First, are you financially able to provide for what you want? To get into an international university that it certainly requires a great amount of money. As overseas Filipino students, this could seem like the best option for us. That is why majority of the students think financial over passion. In my conviction, financial is also a hindrance for us to pursue a private university because of our parents. After years and years of thousands of euros they've sacrificed to send us to this prestigious Philippine school, entering to another four years of our life paying thousands of euros again, makes me feel terribly sorry for them. Especially to those families of four or more. My mother once wittingly told me, if I want to pursue those kinds of studies, we may not be able to provide food for our family anymore. But on the brighter side, graduating from a well-known university does serve its justice. Great job opportunities will be coming after you.

It is truly a privilege to attend PSG because of the limitless effort that the teachers and staff do for the wellness of the students' academics. As we all know, the K-12 curriculum that our school offers does not only stop there. Secondly, the Ministry of Education allows PSG Diplomas to serve as a passage to enter any Greek university without taking the Pan-Hellenic Exams (National Examinations). Their only requirement is to acquire the B2 Greek language certificate. This kind of opportunity should all be considered by all PSGeans as it is a big help to our parents financially. The Pan-Hellenic exams as they say, is a nerve-racking exam as it is complex. Many Greek students take classes after school just to prepare themselves for these exams. Grabbing the chances of this privilege costs nothing but our endeavor to pursue a one of a kind opportunity.

Lastly, and our third option is the Philippine universities. As a student of PSG, this may seem the best option because we have been attending

a school that follows a Philippine Curriculum. Pursuing higher education through the right university is what seems right to me.

The amount of money we spend here in Greece for universities yearly is way too much than what they spend in the Philippines. Yes, financially, it could be a tremendous help, but change is a sacrifice we have to give as overseas Filipino students. Change of lifestyle, change of environment, change of work are few of the big transformation in your life if you ever decide to study in the Philippines. Are your parents ready to let you go and explore your world independently? From what I know, many parents dislike the idea of their child going away for studies. Recently, a law of exemption from tuition and other fees in state universities and colleges or also known as Universal Access to Quality Tertiary Education Act (Republic Act 10931), question is, are overseas Filipino students qualified for this? This is one question we should be bringing up because this is yet another great opportunity for aspiring Filipino students in Greece.

Generally speaking, as we grow wiser, the notion of a high school student about higher education changes. No pool parties or pizza nights in school campus just as how the movies describe it. But seeking the qualities and aspects of the university is what we should aim for. We should choose what suits you, better not, how the movies show them. Deciding on this matter is critical as it will affect the rest of your career. I don't want to say for the rest of your life because I don't want you to feel pressured at this moment of your life. You need to know your purpose as well. Many are still doubtful and uncertain about what they should really pursue. We are just living in this world for almost two decades, we still have a lot more to explore. Life is short, and yes, our time is our enemy, but that does not mean we always have to hurry ourselves. Every single human has his/her own pace and own time to shine. It may not be now, nor later, but in God's perfect timing.

**EDITORIAL:****Takdang-Aralin, Pahirap ka nga bang****Talaga?** Ni: Christian Jay Quitoriano

“Dahil sa mga Takdang Aralin, wala na akong oras para maglaro.”

“Dahil sa mga Takdang Aralin, wala na akong oras manood.”

“Dahil sa mga Takdang Aralin, wala na akong oras maglibang.”

**I**lan lang yan sa mga sabi-sabi ng mga mag-aaral sa salinlahi natin ngayon. Nakaaabala nga ba ang mga Takdang Aralin sa ating oras bilang isang mag-aaral o sadyang hindi lang tayo marunong bumalanse sa ating oras? Naaagaw ba ang oras libangan ng mga kabataaan ngayon dahil sa mga Takdang Aralin o gumagawa lang tayo ng mga dahilan at palusot upang hindi natin gawin ang mga ito. Naiiintindihan ko kayong mga kabataan sapagkat kabilang din ako sa salinlahing ito, datapwat kailan tayo matututo? Kailan tayo magigising sa katotohanan na ang mga ito ay nakatutulong din sa ating buhay bilang isang mag-aaral? Oo mahirap, datapwat ang mga ito ay nagbibigay ng dagdag kaalaman sa ating buhay. Inaaksaya, pinagsasamantalahan at sinasayang natin ang mga pagkakataon na matuto pa. Gising mga kabatahan, gamitin natin ang ating utak sa paggamit ng ating oras sapagkat kung ihahalintulad sa mga mas nakakatanda ay sadak pa ang ating kaisipan kaya para sa mga kabataaan ngayon, huwag balewalain ang mga Takdang Aralin na ating ginagawa sapagkat sa ngayon ay hindi man mauunawaan nang lubusan ay sa kinabukasan ating itong pasasalamat.

*See the translation of this article on page 18*

*Mula sa pahina 1*

## Online Classes, Ipinapatupad sa PSG

Panasamantalang nahinto ang paghahanap-buhay ng mga tao sapagkat ito ay isa sa mga batas



na ipinatupad ng gobyerno upang masigurado ang kaligtasan at mas mapigilan ang paglaganap ng COVID-19. Hindi man madali ang pag-aaral sa online, gumugulol pa rin ng oras ang mga guro at mga mag-aaral upang maipagpatuloy nila ang kanilang pag-aaral anumang sakuna ang dumating sa kanila. Ang ganitong paraan ng pag-aaral ay ipinatupad ng mga namumuno ng PSG upang kahit papaano'y hindi mahinto ang pag-aaral ng mga mag-aaral. Bawat asignatura at guro ay may kani-kanilang nakalaang oras sa isang araw upang hindi magkagulo o magkasabay-sabay ang mga asignatura, upang hindi rin malito ang mga mag-aaral. Ang dalawang pangunahing mga panginaing (*teknolohiya*) ginugugol sa online classes ay ang ZOOM, at Google Classroom. Ang ZOOM ay ginugugol upang makipagpulong ang guro sa mga mag-aaral at magturo, sapagkat maaaring makipag *video call* dito.

Sa kabilang dako naman, ang Google Classroom naman ay ginugugol upang magbigay

ng mga gawain at takdang-aralin ang mga guro. Nagkaroon din ng kaunting suliranin ang *online classes*, marahil ito ay nabuo sapagkat gipalpal ng mga gawain ang mga mag-aaral noong kasi-simula pa lamang ng online classes. Ngunit mabilis ding nalutas ang suliraning ito matapos ang pagpupulong ng mga guro.

Sa ngayon nasa halos ikalabing-isang linggo na ang online classes at patuloy itong nagaganap. Walang makapagsasabi kung kailan malulutas ang suliraning ito, wala ring kasiguraduhan kung kailan maibabalik ang lahat sa dati. Datapwat anumang unos ang dumating sa ating buhay ay manatiling kalmado na lamang at gawin lahat ng dapat gawin. Sa ngayon ay patuloy na gumagawa at nag-iisip ng paraan ang mga namumuno ng paaralan upang mas mapagtibay at maituloy nang masagana ang *online classes* para sa lahat.

*See the translation of this news on page 18*

## Interview . . .

Demie Ellaine Gomez, Chrissa Devanadera, Dominic Edrozo

**A**s the PSG family expands this schoolyear, we, the Staff of the Chronicles, were given a chance to discover our new CEO President, newest faculty member and students to give us their inspiring insights for us to ponder..

### MR. MANFRED NICKEL

Mr. Manfred is PSG's CEO, and Legal Representative to the Greek government. He finished his studies in Giesen, Germany.



**Staff:** Sir, what were your expectations with PSG based on what you heard? and were your expectations met?

**Mr. Nickel:** When we heard about PSG, we knew that the school had some financial trouble and that there was also some problems between the teachers and management, and also the PTCA and management. The school had difficult times but it was only the beginning and now it changed quite a lot.

**Staff:** How is the PSG environment so far?

**Mr. Nickel:** I like it very much because right now we have very motivated teachers. The PTCA, the management, and the teachers now have a very good relation with each other so it's really like a community.

**Staff:** What would you like to convey to other people for them to become a PSG staff?

**Mr. Nickel:** I would like to convey to them to come to see PSG. It's quite good to have some management experience and also be a leader to motivate people to have a vision and also follow through what you're talking about so that people start to believe. There will be difficult times but together we will make it.

### MRS. SEHAM JIPOU

Mrs. Seham is the Arabic teacher of PSG. She studied in Alexandria University in Egypt and in the College of Engineering. She has been teaching Arabic for 25 years to young girls and women.

**Staff:** Teacher, what were your expectations with PSG based on what you heard? and were your expectations met?

**Mrs. Jipou:** I expect a more enjoyable job than my previous work..

**Staff:** How is the PSG environment so far?

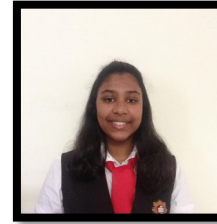
**Mrs. Jipou:** Everyone here is nice. PSG has an enjoyable atmosphere because this school has lots of very good materials for students. Mrs. Grace, Mr. Manfred, and Mr. Sabino, they all manage the school very well.

**Staff:** What would you like to say to other people to become a part of PSG community?

**Mrs. Jipou:** If any student wants any help and if I can help, I'll help. If they need assistance in mathematics, I can assist because it's my favorite subject. If they want to study Arabic, I can teach them.

**Staff:** What are your hopes and dreams for PSG?

**Mrs. Jipou:** I hope that the number of students at PSG will increase more. Hopefully, by next year, the number of Arabic students will reach until 50. I am hoping for all the students to have the best luck. With regards to Grade 12, I hope they can go to very good universities and good schools.



**Staff:** How would you describe PSG?

**Shehara:**

Philippine School in Greece is a great school but it's too far

from my home. The students here are kind and friendly.

**Staff:** What can you possibly contribute to PSG?

**Shehara:** I can contribute my knowledge about the my country's culture so that we can understand each other.

**Staff:** How long were you able to adjust?

**Shehara:** I was already used to the school's environment during the first week. I enjoy very much studying here.

**Staff:** Why did you choose PSG?

**Shehara:** I chose to attend this school because it was greatly recommended by my father's friend.

**Staff:** What makes PSG differ from other schools?

**Shehara:** Philippine School in Greece is different because of its culture..

**Staff:** What was your first impression of PSG students?

**Dilshan:** My I was impressed with their friendliness.

**Staff:** What can you contribute to PSG's community?

**Dilshan:** Honestly, I don't know what I can contribute PSG's, but I am willing to help.

**Staff:** How long did it take you to adjust?

**Dilshan:** It didn't take me long, after two weeks I got used to socialize with the students here.

**Staff:** Why is PSG different?

**Dilshan:** PSG is different because of the students' strong unity.

# P a n a y a m . . .

Christian Jay Quitarano, Erchelle Jayrine Pagdilao, Jon Bradley Mayuga, Kirsten Mae Arada, Vincent Adrian Cacdac

**S**a paglago ng mga mag-aaral ng PSG ay nakipanayam ang mga may-akda sa mga piling bagong mag-aaral upang makalap ang kanilang balintataw tungkol sa pagtingin sa kanilang bagong tahanan.

**Tagapanayam:** Ano ang iyong unang tingin sa PSG?



**Calin:** Ang unang tingin ko sa paaralan ito ay mas maliit kumpara sa dati kong paaralan at alam kong ako ay maninibago rito.

**Tagapanayam:** Ano sa tingin mo ang maiaambag mo upang magkaroon ng magandang pagbabago sa paaralang ito?

**Calin:** Sa tingin ko ang maiaambag ko para sa kagandahan ng paaralang ito ay bagong balintataw at ang aking kakayahang makihalubilo sa bawat isa.

**Tagapanayam:** Bakit sa paaralang ito ka lumipat?

**Calin:** Sapagkat ito ay may ugnayan sa DepEd sa Pilipinas at ito rin ay Philippine School.

**Tagapanayam:** Gaano ka katagal bago nasanay sa kultura ng Paaralang ito?

**Calin:** Madali lang dahil palakaibigan ang mga mag-aaral dito at parehas lang ang mga asignatura at magaling din ang mga guro.

**Tagapanayam:** Bakit natatangi ang PSG?

**Calin:** Natatangi PSG sapagkat iba-iba ang mga kultura na makakasalamuha ko rito at palakaibigan ang mga tao.

**Tagapanayam:** Ano ang iyong unang tingin sa PSG?

**Triztan:** Ang paaralang Philippine School In Greece ay punong-puno ng mga mag-aaral na napakalakaibigan,



**Tagapanayam:** Ano sa tingin mo ang maiaambag mo

upang magkaroon ng magandang pagbabago sa paaralang ito?

**Triztan:** Maaari kong maiambag ang pagbabahaggi sa mga mag-aaral ng tamang asal. Maaari ko ring maiambag ang pagtulong na gumawa ng isang mapayapang kapaligiran at gawing mas masaya ang paaralang ito.

**Tagapanayam:** Gaano ka katagal bago nasanay sa kultura ng Paaralang ito?

**Triztan:** Hanggang ngayon ay sinusubukan pa ring masanay sa kultura at kapaligiran ng paaralan, ngunit habang tumatagal ay nagiging madali ang lahat.

**Tagapanayam:** Bakit sa paaralang ito ka lumipat?

**Triztan:** Sapagkat nais kong matutuhan ang Wikang Filipino para sa pag-aaral ko pagdating sa kolehiyo.

**Tagapanayam:** Bakit natatangi ang PSG?

**Triztan:** Natatangi ang paaralang ito sapagkat may mga aktibidad na masasaya gaya ng ginagawa natin tuwing biyernes.

**Tagapanayam:** Ano ang iyong unang tingin sa PSG?



**Irene:** Ang unang tingin ko sa paaralang Philippine School in Greece ay mahihirapan ako sa pakikisalamuha sapagkat ako ay nanggaling sa Pilipinas at malalaki ang paaralan doon ngunit ng

mas tumagal ay napagtanto ko rin na maganda ang paaralan ng Philippine School in Greece at napaka- palakaibigan ang mga tao sa paaralan ito.

**Tagapanayam:** Ano sa tingin mo ang maiaambag mo upang magkaroon ng magandang pagbabago sa paaralang ito?

**Irene:** Maaari kong ibahagi ang aking mga karanasan mula sa dati kong paaralan upang mas mapaganda ang ating paaralan.

**Tagapanayam:** Gaano ka katagal bago ka nasanay sa kultura ng Paaralang ito?

**Irene:** Unang araw palang ay nasanay na ako sa kapaligiran ng Philippine

School In Greece sapagkat ang mga mag-aaral dito ay naging maganda ang pagsalubong sa akin.

**Tagapanayam:** Bakit sa paaralang ito ka lumipat?

**Irene:** Ang dahilan kung bakit Philippine School In Greece ang pinili kong paaralan ay sapagkat ito ang desisyon ng aking mga magulang sapagkat ito ay Philippine School.

**Tagapanayam:** Bakit natatangi ang PSG?

**Irene:** Natatangi ang ating paaralan dahil sa pagiging palakaibigan ng mga mag-aaral at mga guro ay mahuhusay magturo.

**Tagapanayam:** Ano ang iyong unang tingin sa PSG?

**Lampros:** Ang paaralang Philippine School In Greece ay nakakapanibago, sapagkat ako ay galing sa isang paaralan na pang-internasyonal.

**Tagapanayam:** Ano sa tingin mo ang maiaambag mo upang magkaroon

ng magandang pagbabago sa paaralang ito?

**Lampros:** Ang maaari kong maiambag ay ang aking mga balintataw na maaaring makadagdag sa magandang pagbabago ng paaralan.

**Tagapanayam:** Gaano ka katagal bago nasanay sa kultura ng Paaralang ito?

**Lampros:** Hindi naging mahirap sa akin ang pagpasok sa PSG sapagkat maganda ang pagsalubong sa akin ng mga mag-aaral dito.

**Tagapanayam:** Bakit sa paaralang ito ka lumipat?

**Lampros:** Pinili ko ang Philippine School In Greece sapagkat sa tingin ko ay mas madali ang aking paghabol ng mga aralin kung ang kasama ko ay ang kanyang mga kapwa ko Pilipino.

**Tagapanayam:** Bakit natatangi ang PSG?

**Lampros:** Para sa akin ang paaralan ito ay mahusay dahil sa mga mag-aaral at mga guro na palakaibigan at madaling lapitan.



## PSG officially holds a School ID and an LRN assigned by the Department of Education

By: Michelle Kyle Balba

In the foreign country we are living in, Philippine School in Greece's existence is already an advantage not only for Filipinos here in Greece but also to other foreign students. However, It is the family's duty to reassure if the private school the child is attending accredited from the DepEd. If the students is attending a recognized school by the DepEd, it will not cause hassle to the student and parents. Just last January 2019, PSG was given the Government Recognition No. 01, Series 2019 permit to operate legally.

*Good news!* Because recently, our school obtained the Learner's Reference Number (LRN). This is a twelve-digit numbers appointed by the Department of Education to the students attending the school. The LRN will determine if the school is recognized by the DepEd, therefore it also recognizes the student. In addition to that, it is beneficial to public or private schools because the LRN can be used as the basis of the school whether to accept the student or not. Every student's LRN can be specified in the student's permanent record, report cards, diplomas and other school documents.

The School ID of Philippine School in Greece (PSG) is 7000031.

The management, faculty and staff of Philippine School in Greece will continue to serve the school's purpose and that is to offer the best quality education for the Filipino students here in Greece.

## The Uprising Virus: COVID-19

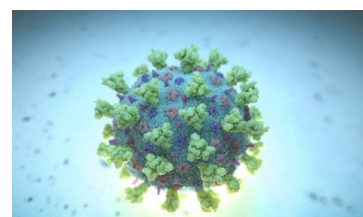
By: Nico Samuel Magsino

People filled with fear, the streets filled with terror. A pathogen discovered in Wuhan, China known as the Novel Covid-19 or what we call the coronavirus. This causes a pandemic that is shaking the whole world. Coronaviruses are known to go around animals only but sometimes with a chance of infecting humans, this is not the first encounter between the humans and the virus. SARS-CoV-2 or Severe Acute Respiratory Syndrome Coronavirus-2 is the name given to the nCoV-19; it is a new strain of coronavirus that has not been previously identified within humans. As of 10:40pm during April 3, 2020 according to the COVID-19 map provided by Google there are 1,076,017 confirmed cases, 225,335 recoveries and 58,004 deaths around the world with countries like United States, Italy, Spain having more than 100,000 confirmed cases, in the country we are staying in, Greece, it has currently 1,613 confirmed cases, 53 recoveries, and 59 deaths; please note that these numbers can change as time passes. It has affected the countries globally by forcing a lockdown in order to prevent it from spreading and causing more deaths. This caused people to go in quarantine which led to panic-buying, taking safety measures like social distancing, constant checking of temperatures, usage of masks, and cancellation of schools and some jobs, however public workers continue to give services to the public.

Some schools are giving online courses in order for the students to receive education whilst being at home, markets are also open however there are lines designate d for people to wait in. Mostly all flights are cancelled in order to prevent transmission internationally. What are the actions to take to contribute in the prevention?

When going out in public, wear masks and gloves and avoid physical contact with other people. Always wash your hands regularly and thoroughly with soap or a disinfectant and avoid touching your face (eyes, nose, mouth) with your hands. Cover your cough or sneezes with a tissue to be disposed after usage, if there are no tissues, then use your elbow. If you feel that you are experiencing symptoms contact your doctor immediately. These symptoms are: fever, cough, difficulty in breathing, muscle pain and fatigue. These information about the preventions and symptoms are provided to us by the National Public Health Organization.

Everyone is to be expected inside their homes in quarantine to prevent the spread of the virus. This virus has caused us enough suffering and everyone's cooperation is needed in order for this pandemic to stop, by staying at home not only are you helping yourself but also helping the world by being an agent in preventing this to happen.



# LITERARY

## Our Amazing World

By: Paola Avinante

Our amazing world: love, respect and explore,  
Where water meets land: What a beautiful shore!

It offers so much, so open your eyes,  
Always hope and watch the sunrise.

Memories are remembered, when nature reveals,  
Sharing its pleasures, wonderful it feels.

The smell of rain fresh in the air,  
Tickles my senses without a care.

All the plants are turning green,  
While the trees are touching the sky.

I feel like I am lifting up like I can fly.

As the spring winds blow through my hair,  
They bend down and kiss my skin so fair.

The water that wrinkle my toes,  
A place that no one knows.

Nothing can bring us down from this heaven we have found,  
Because from the world, it has kept us safe and sound.

Take good care of our nature for it is gold,  
Which can make the earth better, oh our amazing world.

## The Earth's Greatness

By: Kacey Louise Arada

It's a wonderful world.

The trees are green.

The sky is blue.

But no one has a clue,

On why no one feels grateful;

Grateful for the blessings bestowed.

We smothered.

We burned.

We scourged.

The Earth, the plants, the animals,

What would the world feel?

When its greatness is hidden and can never be revealed.

The world is a gift and we should treat it as such.

Though nothing can bring back the splendor of the grass,

The beauty of a flower, and the wonder of the sea.

If people listen to nature's plea,

There will come a time when the Earth could breathe free.

## When You Were Mine

By: Demie Ellaine Gomez

Nowadays I just spend most of my time,  
Remembering the days when you were mine.

The nights we lay and look up at the moon,

And all the times you made me swoon.

The smile of yours I can't seem to forget,

The joy I felt when we were together.

Also the first time your eyes and mine met,

Will be in my thoughts forever and ever.

Know that all the memories we shared,

Will always be kept in my heart and mind.

## تعلموا العلم و تعلموا السكينة و الوقار

(Acquire Knowledge, Learn Tanquility and Dignity: Arabic Students in PSG)

by Tasneem Yahia



تعلم اللغة العربية في المدرسة الفليبينيه

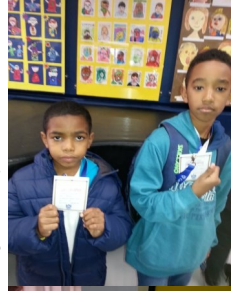
دخول اللغة العربية من ضمن المواد الاساسيه من احدى -  
ميزات المدرسة الفليبينيه في اليونان وهي بجعل العرب يتعلمون  
لغتهم مع معلمه ( كتابه و قراءه ) و ايضا لاجل الطلاب اللذين لم  
يدخلوا مدرسه عربيه ابدا و لم يتعلموا اللغة العربية الفصحى ابدا.

في المدرسه الطلاب العرب ياخذون حصصهم -  
اثناء موعد اللغة الفليبينيه و بذلك سوف يكون  
هناك عدل للطرفين اللغة لا تدخل في المعدل.

معلمه العربي هي المعلمه المصريه الاستاذة -  
سهام.

اللغة العربية تعتبر من اكثر اللغات فصاحه وهي  
جزء مهم للحضاره العربية و- ايضا يتحدثها اكثر  
من 20 دوله واللغه العربية تعتبر من اصعب  
لغات العالم

See the translation of this article on page 16



## شذى ثواب البقمى

(Countries of Arab World)

By Shatha Albaqami



دول الوطن العربي يملك الوطن العربي اثنان وعشرون دولة  
عربية، وتقسم الدول ضمن أقاليم متعددة، وهي: دول إقليم شبه  
الجزيرة العربية، وهي: المملكة العربية السعودية، ودولة قطر،  
والإمارات العربية المتحدة، ومملكة البحرين، ودولة الكويت،  
والجمهورية اليمنية، وسلطنة عُمان. دول إقليم الهلال  
الخصيب، وهي: الجمهورية السورية العربية، ودولة فلسطين،  
والمملكة الأردنية الهاشمية، وجمهورية العراق، والجمهورية  
اللبنانية. دول إقليم شرق قارة أفريقيا، وهي: جزر القمر، ودولة  
الصومال، ودولة جيبوتي. دول إقليم شمال قارة أفريقيا، وهي:  
جمهورية مصر العربية، ودولة ليبيا، وجمهورية السودان، ومملكة  
المغرب، والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، ودولة  
موريتانيا، والجمهورية التونسية.

See the translation of this article on page 16

## عادات رمضان في ليبيا

(Ramadan for Arabic People)

By Mohammed Alshareef

اتعريف شهر رمضان

شهر رمضان مخصص لعباده الله وحده في جميع أنواع العبادة وخصوصا قراءة  
القرآن الكريم.

استعدادات لاستقبال رمضان

تبدأ الاستعدادات مع دخول النصف الثاني من شهر شعبان العائلات الليبية  
بالتوجه الى الاسواق لتشتري كل مايلزمهم من حلويات واللحوم والتوابل الليبيه

من عاداتنا

من الضروري أن تجتمع الأسرة بأصولها وفروعها في بيت الوالدين فهناك تأتي  
كل أسر الأبناء الذكور المتزوجين لتتناول أول إفطار في رمضان ومن ضروريات  
الإفطار أن يحتوى على صحن الشورية التي تسمى في اللهجة الليبية "الشربة  
العربية" وهي تؤكل طوال أيام رمضان الكريم.

وداع رمضان

في العشر الأواخر تبدأ الأسر التجول في الأسواق بعد صلاة التراويح حتى اوقات  
متأخرة من الليل لأختيار ملابس العيد وماتبقى من حلوياته مثل الكعك ,  
الغريبه , مقروض

ليلة العيد

فيها يلبس الأطفال ملابس وأحياناً ينامون بملابس العيد من شدة تعلقهم به  
ويسهر الكبار حتى وقت صلاة العيد

See the translation of this article on page 16





## Dalawang Pilipino, Namayagpag sa X Factor sa Gresya

NI: Erchelle Jayrine Pagdilao

Namayagpag ang dalawang Pilipino sa X Factor sa Gresya na lubusang ipinagmamalaki ng buong komunidad dahil sa angking galing sa pagkanta. Noong ika-11 ng Setyembre, 2019, nag-awdisyon sina Anthony Kier Carbonel at Eunice Christel Manigbas sa isang paligsahan sa X Factor sa Gresya. Si Anthony ay isang mag-aaral sa ating paaralan at si Eunice naman ay naghahanap buhay na. Ang sinalihan nila ay isang patimpalak sa pagkanta at ipapakita nila ang talento sa pagkanta nang mahusay sa Gresya. Ang kinanta nila sa kanilang awdisyon ay ang awit ni Bruno Mars na "Finesse", itong awit na ito ay napakasikat sa buong mundo. Ang mga tagapaghatol ay namangha sa kanilang kabigha-bighaning tinig sapagkat ang ating mang-aawit na sina Anthony at Eunice ay may karanasan sa pagkanta at sila ay nakapasok sa kanilang awdisyon. Ang kanilang paglalakbay sa X Factor sa Gresya ay isang karangalan para sa ating Pilipino sapagkat pinakita nila ang kanilang talento sa pagkanta at bitbit nila ang pagkapilipino. Ipinakita nila sa mga tao ang kakayahan nila sa pagkanta. Nakaabot sila sa huling bahagi ng paligsahan at sila ay pumapangatlong pwesto sa patimpalak. Ibinigay nila ang buong kakayahan nila para makaabot sa huling paligsahan at para sa mga Pilipino, ito ay napakalaking bagay.

Ang unang live na palabas nila ay nagsimula noong Ika-18 ng Oktubre 2019, kinanta nila ang "Shallow." Ang pangalawang live na palabas nila ay noong Ika-25 ng Oktubre 2019 at kinanta nila ang "Stay with me" Ang pangatlong live na palabas nila ay noong Ika-1 ng Nobyembre 2019 at kinanta nila ang "Dream On". Ang pang-apat na live na palabas nila ay noong Ika-8 ng Nobyembre 2019 at kinanta nila ang "Hello." Ang pang-limang live na palabas nila ay noong Ika-15 ng Nobyembre 2019 ang "Purple Rain", kinanta nila ito nang napakahusay at ang sinabi ng tagahatol ay nanalo na sana sila kung ito ang huling paligsahan at tatanghalin na panalo sa X Factor ng Gresya. Ang pang-anim live na palabas nila ay naganap noong Ika-22 ng Nobyembre 2019 at kinanta nila ang "The Time of my life." Ang pang-pitong live na palabas nila ay naganap noong Ika-29 ng Nobyembre 2019, kinanta nila ang "It's a Man's World."

Ang pang-walong live na palabas nila ay naganap noong Ika-6 ng Disyembre 2019, kinanta nila ang "Perfect." Sa live na ito ay muntik na silang matanggal datapwat umawit ulit sila ng "Imagine" at nakapasok sila sa susunod na bahagi. Ang pang-siyam na live na palabas nila ay noong Ika-12 ng Disyembre at kumanta sila ng awit ni Sia na "Chandelier" ang kantang ito ay mataas at kinaya nila at napakahusay ng kanilang ipinakita, namangha muli ang mga tagahatol datapwat naganib sila na matanggal. Kumanta sila ng "Creep" para sa ipaglaban ang kanilang pwesto sa pinal na bahagi. Nakapasok sila sa huli at naganap ito noong Ika-19 ng Disyembre na kung saan ito ang pinakahuling bahagi. Kinanta ang "The Prayer." Sila ay nakaabot sa pinakahuling bahagi at nagwagi ng ikatlong gantimpala sa patimpalak ng X Factor sa Gresya. Gayunpaman, sila ang tunay na nagwagi o kampeon para sa mga Pilipino.

See the translation of this article on page 19

## A Runway to Remember

By: Dominic Royce Edrozo



Last February 7th 2020, the grade 7,8 and 11 held a fashion show with the theme: Eco Fashion and Mix and Match. With this activity, the lower grades practiced how to sew on old clothes using designs such as floral, polka dots, checkered, and stripes.

Some of the designers are Carolina Gadia, Kristine Mae Castilla, Chrissa Devenadera, Erchelle Jayrine Pagdilao, and Shermey Calin Yap for the mix and match portion. For the eco fashion portion of the program, the grade 11 and some grade 12 have designed their own outfits.

Before this, the grade 7 and 8 served their appetizers made before the program for the guests. Appetizers such as meat and cheese canapes, fruit skewers, and greek salad on a skewer. They prepared them in the T.L.E. room and were served at the side of the venue and were closed before the show. Together with the grade 10 students, they also took part in the event as photographers of the models.

## AC<sup>2</sup>'s Concert for a Cause

By: Ma. Chrissa Devenadera

Twenty-twenty started devastatingly for our fellow Batanguenos as the small but deadly volcano erupted last January 12,2020. No matter how big or small the damage is, Filipinos are always Filipinos when it comes to helping one another. February 16,2020, a Sunday afternoon, held an important concert at St. Denis Auditorium. X-Factor finalists, Anthony Kier Carbonel and Eunice Christel Manigbas. Also known as AC<sup>2</sup>, held a concert for the victims of the Taal Volcano eruption.

The money proceeds from the tickets were intended to the affected people from the areas of the eruption of the volcano. Guests from the X-Factor 2019 contestants, Lila Trianti and Giannis Tergiakis were featured and performed during their journeys on the X-Factor show. Not to mention, their sisters Barbara Kaye Carbonel and Gilian Manigbas, following the footsteps of their older siblings, sang a beautiful Disney song. For a special dance number, selected PSGeans performed for Anthony's part of the show and Eunice sang a beautiful medley piece.

And of course, there was a special heartbreaking song for the victims of the Taal Volcano eruption with the slideshow showcasing the events that had happened during the volcano eruption. Overall, this was such a fun experience and was for a good cause. Let's all hope people affected will be safe sooner and we'll see more of AC<sup>2</sup> in the near future.

## SGO ELECTION



This year's elections had a twist, there was a presidential debate to test the candidates running for president's capability to lead and another one is, the candidates that will amass the highest votes will only take effect on the next school year which means that the current SGO will continue to function until the end of this school year. Finally, here we can see the current SGO members and the upcoming SGO:

### Current SGO (Student Government Organization):

AY 2019-2020

|                        |  |
|------------------------|--|
| President:             | Anthony Kier Carbonel  |
| Vice President:        | Michelle Kyle Balba  |
| Secretary:             | Jonathan Cacatian  |
| Under-Secretary:       | Kacey Louise Arada   |
| Assistant-Secretary:   | Lemuel Hernandez   |
| Treasurer:             | Maria Filothei Olivas  |
| Auditor:               | Nico Samuel Magsino  |
| P.R.O.:                | Loren Mariel Galarse   |
| Bus. Mgr.:             | Ben Louie Rodriguez  |
| Marshalls:             | Ivan Dominique Manalang<br>Willmyr Matthew Dela Cruz<br>Lemmuel Cacatian |
| Health Officers:       | Ivy Toquero<br>Aubrey Hortizuela   |
| Class Representatives: | Krissana Mae Vicena<br>Alexandra Casabuena                               |
| Escort:                | John Orville Garcia  |
| Muse:                  | Ivy Blaise Palope  |

### Incoming SGO (Student Government Organization):

AY 2020-2021

|                      |   |
|----------------------|---|
| President:           | Michelle Kyle Balba   |
| Vice President:      | Irene Crisostomo  |
| Secretary:           | Demie Ellaine Gomez   |
| Under-Secretary:     | Ben Louie Rodriguez   |
| Assistant-Secretary: | Erchelle Jayrine Pagdilao   |
| Treasurer:           | Maria Filothei Olivas   |
| Auditor:             | Paolin Porta  |
| P.R.O.:              | Ma. Chrissa Devanadera  |
| Bus. Mgr.:           | Alexandra Casabuena   |
| Marshalls:           | Aubrey Hortizuela<br>Jerico Macalalad<br>Lemmuel Cacatian<br>Jon Bradley Mayuga |
| Health Officers:     | Kirsten Mae Arada<br>Kimberly Nico Chavez<br>Athena Eikka Jayenne Pagdilao      |
| Escort:              | Januah Bardos   |
| Muse:                | Kristine Mae Castilla   |

(CONTINUATION)

This school year's election was a preparation for the upcoming SGO next year. Some of these people have already been a part of the organization for this school year who decided to once again become a part of the change that will be brought upon the school. We are also meeting new faces, with their own unique way to stir things up here at PSG.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ: Δυσκολία ή Βαρεμάρα;

By: Ivy Blaise Palope and Marianthi Chronaki

Στις 15 Φεβρουαρίου του 2020, στο σχολείο των Φιλιππίνων, πραγματοποιήθηκε συνέλευση γονέων και κηδεμόνων στο οποίο διαδώθηκαν οι βαθμοί των μαθητών για το πρώτο τετράμηνο.

Στους βαθμούς αποδείχτηκε ότι μεγάλο ποσοστό μαθητών του δημοτικού, γυμνασίου και λυκείου δυσκολεύονται στην ελληνική γλώσσα. Ένα πρόβλημα που έχει παρατηρηθεί τον τελευταίο καιρό, γεγονός το οποίο επηρεάζει αρνητικά την επίδοση των μαθητών κυρίως των παιδιών με υψηλό μέσο όρο.

Μετά από έρευνα, ανακαλυφθηκε ότι το μεγαλύτερο ποσοστό των μαθητών, παρουσιάζει αδιαφορία προς το μάθημα των ελληνικών και το θεωρεί λιγότερο σημαντικό από τα άλλα μαθήματα με αποτέλεσμα να μην αφιερώνουν αρκετό χρόνο στη μελέτη του μαθήματος ή αλλιώς να μην συμμετέχουν και να μην δίνουν ιδιαίτερη προσοχή εν ώρα μαθήματος.

Επιπλέον, κάποιοι πιστεύουν ότι η χρήση της ελληνικής γλώσσας δεν θα τους φανεί χρήσιμη εφόσον, πολλοί είτε έχουν σκοπό να γυρίσουν στην πατρίδα τους είτε να πάνε για σπουδές στο εξωτερικό.

Από την άλλη, υπάρχουν μερικά παιδιά, κυρίως του γυμνασίου και του λυκείου που αν και θεωρούν ότι κατέχουν ήδη τη γνώση της ελληνικής γλώσσας, καταλήγουν να μην είναι πολύ συγκεντρωμένα την ώρα του μαθήματος, με συνέπεια να αποδεικνύεται στο γραπτό τους λόγο ότι δεν είναι τόσο εξοικωμένοι όσο νομίζουν και έτσι ο βαθμός τους να επηρεάζεται.

Εν το μεταξύ, ένα μικρό ποσοστό μαθητών, που αποτελείται κυρίως από καινούργιους μαθητές, παραδείγματος χάριν, παιδιά που έχουν έρθει απ' τις Φιλιππίνες δυσκολεύονται με τα μαθήματα των ελληνικών διότι δεν έχουν καμία γνώση σχετικά με την ελληνική γλώσσα. Παρόλο αυτά, το σχολείο προσφέρει και πάντα προσπαθεί να βρει λύσεις σε κάθε πρόβλημα που προκύπτει με σκοπό να κάνει τη ζωή κάθε μαθητή ευκολότερη και καλύτερη. Γι' αυτό, τροποποίησε τη διδασκαλία των ελληνικών, προσφέροντας ξεχωριστά μαθήματα και βιβλία αναλόγως το επίπεδο και δυσκολία κάθε μαθητή, έτσι ώστε να μπορούν να διδαχθούν και να ενταχθούν καλύτερα.

Καταλήγοντας με το συμπέρασμα ότι, πολλοί απ' τους μαθητές έχουν την νοοτροπία ότι, αν κάτι δεν τους φαίνεται χρήσιμο τότε δεν είναι εξίσου σημαντικό. Το ίδιο ισχύει με την ελληνική γλώσσα, μπορεί να μην είναι απαραίτητη η χρήση της για πολλούς, αλλά αυτό δεν το κάνει λιγότερο σημαντικό. Παρόλο αυτά, δεν είναι σωστό να μην προσπαθήσεις τουλάχιστον να μάθεις τη γλώσσα. Ναι, μπορεί να φανεί λίγο δύσκολη αλλά «όταν η θέληση είναι μεγάλη, οι δυσκολίες μικραίνουν». Γι' αυτό, δεν υπάρχει λόγος να λένε οι μαθητές ότι δυσκολεύονται επειδή δεν υπάρχει το «δεν μπορώ» αλλά το «απλώς αδιαφορώ».

See the translation of this article on page 19



## EDITORIAL BOARD



**Editor in Chief / Layout Editor**  
Michelle Kyle Balba



**Editor in English Language/ Layout Editor**  
Nico Samuel Magsino



**Sports Editor**  
Willmyr Matthew Dela Cruz



**Editor in Filipino Language**  
Christian Jay Quitoriano

### Literary Writers in English Language



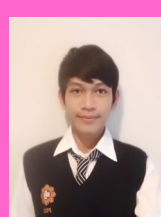
Kacey Louise Arada



Paola Avinante



Demie Ellaine Gomez



Adrian Vincent Cacdac



Kirsten Mae Arada



Jon Bradley Mayuga

### Manunulat ng Lathalain sa Wikang Filipino

### News Writers



Dominic Royce Edrozo



Marianthi Chronaki



Erchelle Jayrine Pagdilao



Ma. Chrissa Devanadera

### Feature Writers of Arabic Language



Tasneem Yahia



Mohammed Alshareef



Shatha Albaqami

### Contributors



Anthony Keirr Carbonel



Ivy Blaise Palope



Krisna Valenzuela



Aljan Gacutan



Carolina Gadia

### Photographer

### Cartoonist



**Mrs. Shirley Manigbas**  
Adviser



**Mr. Walter Orpilla**  
Consultant (technical)



**Mrs. Gracia Celia G. Nickel**  
Consultant



**Ms. Marvilee Torion**  
Adviser

# AKDANG PAMPANITIKAN

## Buti na lamang Nariyan Sila

ni Vincent Cacadac

*Buhay ng isang mag-aaral,*

*araw araw nag-aaral,*

*gabi-gabi nagsusunog ng kilay,*

*Upang makapagtapos ng pag-aaral.*

*O mahirap,*

*Mahirap ang mag aral.*

*Datapwat kailangan natin makapagtapos ng pag-aaral,*

*upang makahanap ng marangal na hanapbuhay.*

*Kung may suliranin ka,*

*lagi mong tatandaan na,*

*Nandyang ang iyong mga guro,*

*Tagabayan ka sa mga suliraning kinakaharap mo.*

*Sila ang pangalawang magulang natin,*

*sila ang nagturo ng mahahalagang kaalaman sa atin,*

*Kung anong makakabuti sa atin,*

*At kung ano ang hindi dapat gawin.*

*Istriкто man sila sa atin,*

*ngunit para naman iyon sa ikakabuti natin,*

*Sila ang nagsisilbing gabay natin,*

*Upang makamit ang mga pangarap natin.*

*Kaya't para sa mga mabubuting guro namin,*

*Maraming salamat sa pagtuturo sa amin,*

*Hindi lang sa iba't ibang asignatura,*

*Kundi pati natin sa mabubuting gawa.*

*See the translation of this poem on page 20*

## Hadlang sa Tagumpay

ni Jon Bradley Mayuga

Ano nga ba ang dahilan kung bakit ang isang tao'y hindi matagumpay? Maraming nagsasabi na ang hadlang sa pagiging matagumpay ay ang pagiging salat sa pera o ang pagiging hikahos sa buhay datapwat sa pakiwari ko, ang pinakamatayog na hadlang na dapat nating salingin upang maging matagumpay ay ang katamaran. Lahat ng tinik sa lalamunan o suliranin ay maaaring salingin at lampasan kung mayroon tayong tiwala sa sarili at hindi tamad. Huwag kayong maglaan ng oras sa mga bagay na wala namang katuturan at wala namang maidudulot na tulong sa iyo.

Mahalagang huwag sayangin ang oras at gugulin ito ng maayos. Lahat ng mga burgis at bantog na mga nilalang sa mundo ay matagumpay sapagkat hindi sila nagpasiil sa katamaran. Nararapat na tayo mismo ang maging sarili nating tagahabi ng ating tagumpay at kinabukasan upang maitaguyod natin ang ating buhay anumang unos ang ilahad sa atin ni Bathala. Samakatuwid, kung nais mong sambitin ang iyong adhikain, sa halip na magpaniil sa katamaran, ito'y iyong salingin gamit ang ating malawak na hinagap at iwing talento na ibinahagi sa atin ni Bathala.

*See the translation of this essay on page 20*

## Marikit Noon, Ano na kaya Ngayon?

ni Kirsten Mae Arada

*Ano na ang nangyari?*

*Sa ating kalikasan na sa ating buhay ay malaki ang ibinahagi,*

*pilit man nating itinatanggi,*

*ngunit ang pagkasira nito'y tayo rin ang sanhi.*

*O aming tahanan,*

*Aming tahanan na hindi namin ipinaglaban.*

*Kailangan namin maliwanagan,*

*upang mas makita pa namin ang iyong kahalagahan.*

*Paano ko ba sisimulan?*

*Sa tingin mo ba'y ako'y kanilang papakinggan?*

*O Diyos ko kami'y iyong tulongan.*

*Upang hindi na tuluyang masira ang kagandahan ng aming*

*kalikasan.*

*See the translation of this poem on page 20*

# AKDANG PAMPANITIKAN

## Kilala mo ba Ako?

ni Kirsten Mae Arada

*Kilala mo ba ako?*

*Nais kitang kausapin,  
ngunit di ko kayang gawin.*

*Minsan lang ako maging mahiyain,  
kaya't ngayon ako'y humihingi ng paumanhin.*

*Nakikita kita sa labas ng silid,  
tuwing makikita kita ay lumalabo ang paligid,  
pag ika'y malapit ay hindi ako makapag-isip nang tuwid,  
ngunit ako'y hanggang tingin lang dito sa gilid.*

*Bawat minuto ikaw ang iniisip,  
dibdib ko'y iyong pinapasikip,  
kung ikaw ay isang panaginip,  
ay ayaw ko na magising sa aking pagkakaidlip.*

*Mahal ko, ang iyong ngiti ang bumubuo sa araw ko,  
kay bilis ng tibok ng puso,  
sa tuwing ang mata natin ay magtatagpo,  
ngunit mahal ko may itatanong lang ako sayo,  
Kilala mo ba ako?*

*See the translation of this poem on page 19*

## Dugo ang Nagbubuklod

ni Vincent Cacdac

*Atng ating mga pamilya,  
sa atin sila ang nag-alaga.  
Pinalaki tayo ng marangal,  
at malayo sa disgrasya.*

*Nang tayo'y isinilang nila.  
Sila ay naitiyak sa tuwa,  
hindi maipaliwanag ang saya,  
na nararamdaman ng isang mapagmahal na pamilya.*

*Kung wala ang iyong mga katoto,  
sila ay andyan para sayo,  
handang makinig sayo,  
At gabayan ka sa mga suliranin mo.*

*Minsan napapagalitan tayo,  
at minsan napagsasabihan tayo,  
ngunit lagi mong itatak sa isipan mo,  
na para rin ito sa ikakabuti mo.*

*Mahal na mahal tayo ng ating mga pamilya,  
Sila ang nandyan kung wala ka pang jowa,  
Kaya't hangga't andyan pa sila, sulit sulitin mo na,  
gagawin namin ang lahat upang kayo ay mapasaya.  
at lagi naming tatandaan ang inyong mga payo hanggang  
sa aming huling hininga.*

*See the translation of this poem on page 20*

# AKDANG PAMPANITIKAN

## **Kabataan, Nasaan na nga ba ang Pagkamakabayan mo?**

ni Jon Bradley Mayuga

Ang pagiging makabayan ay hindi lamang namumutawi sa paggugol ng pambansang wika, pagbili ng mga produktong Pilipino, o ang kaalaman mo tungkol sa kasaysayan ng ating bansa o pagkilala sa ating mga bayani. Ang tunay na pagiging makabayan ay ang pagmamahal sa Inang Bayan at sa mga kapwa Pilipino, sapagkat anong halaga ng paggugol mo ng ating wika kung hindi mo rin papahalagahan ang iyong kapwa at kultura. Ang isa sa adhikain ng may akda ay ang sambitin ng mga Pilipino ang Pilipinas, sapagkat sa pakiwari ng may akda, ang Pilipinas ay hindi lamang ang bansa, kundi ang mga mamamayan nito. Ang mga mamamayang Pilipino ang siyang nagbibigay pag-asa, karangalan at kasiyahan sa isa't-isa kaya nabuo ang Pilipinas, kaya't walang Pilipinas kung wala ang pagkakaisa ng mga Pilipino.

Sa kinabukasan sana'y hindi hayaang pumailanlang at bagkus paniwarain ng kabataan ang ating kasaysayan, kultura at ang ating magagandang asal kung saan tayo'y bantog saan mang lupalop ng mundo. Dumako tayo sa mas matalinhaga na kahulugan ng pagmamahal sa kapwa, ang ibig sabihin ng pagmamahal sa kapwa ay ang pagbibigay pugay sa iba kahit anumang maliit na tulong ang ibahagi nila, ang pagiging tunay na katoto na laging nariyan anumang tinik sa lalamunan ang pinagdadaanan ng isang tao. Kaya't dapat lamang natin bigyang karangalan ang ating mga magsasaka sa Pilipinas, sapagkat burgis ang Pilipinas pagdating sa larangan ng agrikultura, at ito ay dahil sa pagod o pagal ng ating mga magsasaka. Ang pag-alala sa ating kasaysayan, patuloy na pagsayaw ng lumang sayaw at patuloy na pagkanta ng lumang kanta at patuloy na pagsuot ng lumang kasuotan ng Pilipinas ay ilan lamang sa paraan ng pagpapahalaga sa ating kultura.

Nararapat lamang na gugulin natin ang ating iwing na talento bilang mga Pilipino upang taas-noo nating ipasidhi sa buong daigdig na tayo ay natatangi. Hindi man matatapos ang ating mga ilong, hindi man tayo mapuputi at matatangkad, ang pinaka mahalaga naman ay mayroon tayong busilak na kalooban tungo sa iba at mayroon tayong bayanihan anumang relihiyon ang mayroon tayo at kahit nagmula tayo sa kabilang dulo ng bansa. Bayanihan ang mayroon tayo na wala ang iba na nararapat nating ipagmalaki at ibahagi sa buong daigdig kung saan maraming kasamaan na ang umiiral. Huwag nating hayaang mabalot ang mundo ng kasamaan, kaya't gawin nating Pilipinas ang buong mundo, sapagkat ang Pilipinas ay isang pook kung saan makakatagpo ng tunay na pagmamahalan at bayanihan; Nawa'y dumating ang panahon na matatawag na nating Pilipinas ang buong daigdig.

# SPORTS

## 2020 NBA All-Star Weekend

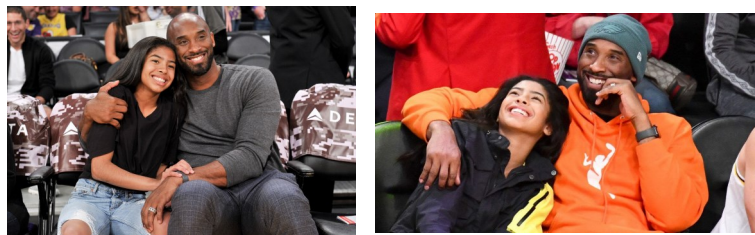
By: Wilmyr Dela Cruz and Jon Bradley Mayuga

The 2020 NBA All-Star Weekend is the 69th in NBA History and it took place at the United Center in Chicago, Illinois at February 14-16, 2020. The All-Star Weekend consists of the following events: The NBA All-Star Celebrity Game, Rising Stars Challenge, Slam Dunk Contest, Three Point Contest, Skills Challenge and the main event, the NBA All-Star Game.

The MVP of the Celebrity Game was Common, a Chicago-based Rapper. The Rising Stars Challenge MVP was Miles Bridges of the Charlotte Hornets. The winner of the Slam Dunk Contest was Derrick Jones Jr. of the Miami Heat. The Three Point Contest winner was Buddy Hield of the Sacramento Kings and the winner of the Skills Challenge was Bam Adebayo of the Miami Heat. Now let's proceed to the NBA All-Star Game. To honor the tragic death of Kobe Bryant and his daughter Gianna, each team wore their jersey numbers. 24 represents Kobe and 2 represents Gianna. Team Giannis wore the number 24 and Team LeBron wore the number 2. At the end of the game Team LeBron managed to beat Team Giannis with the score of 157-155 with the MVP being Kawhi Leonard of the Los Angeles Clippers.

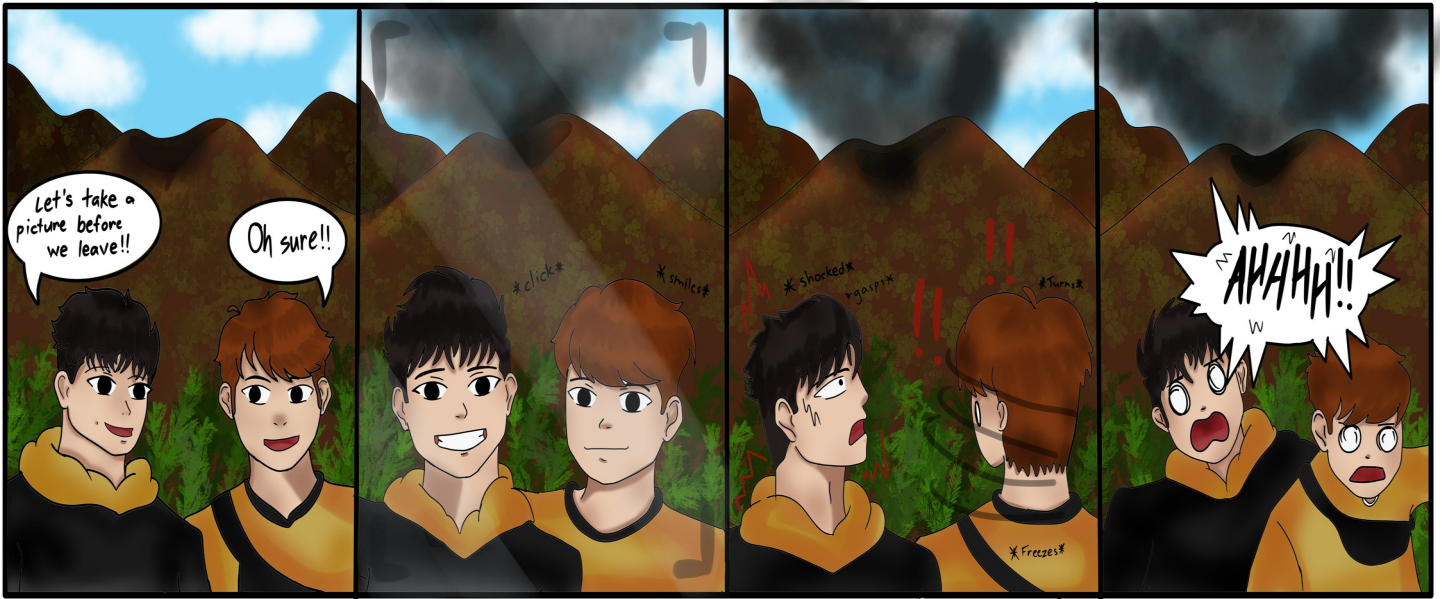
## Kobe's Tragic Death

By: Wilmyr Dela Cruz

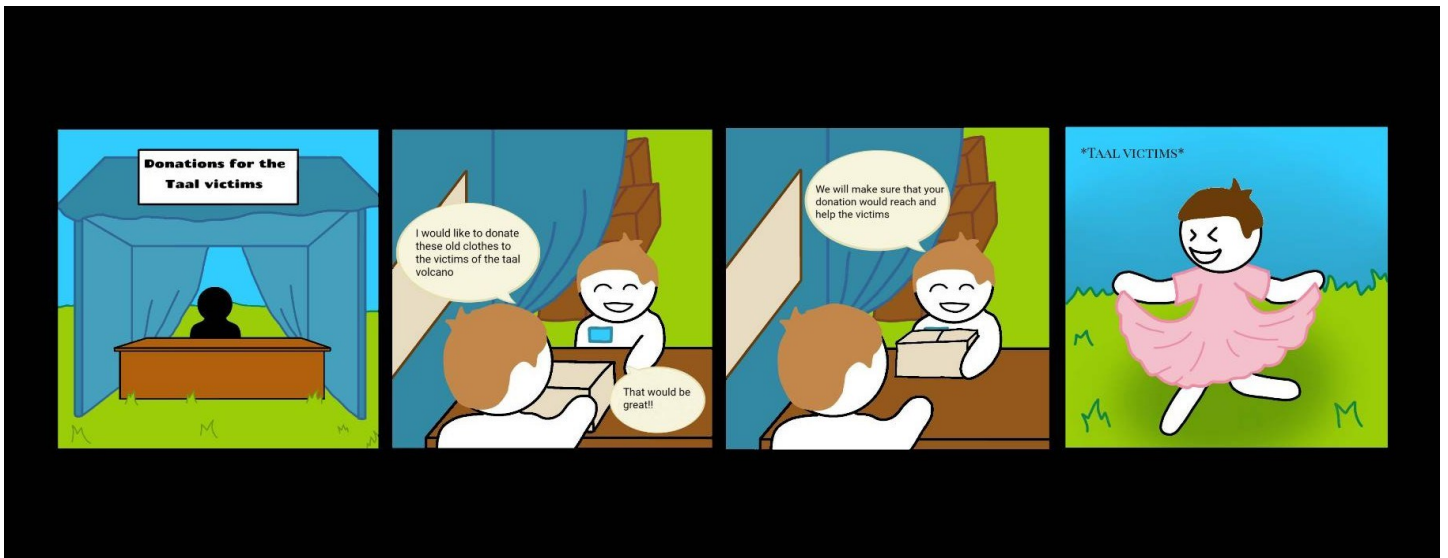


On the 26th of January 2020, a beautiful Sunday morning suddenly became a nightmare for every sports fan. It was reported that the NBA legend Kobe Bryant together with his daughter Gianna and seven other people were in the Sikorsky S-76B helicopter when it crashed in Calabasas, California. There were no survivors. The cause of the crash was poor weather condition. The helicopter was headed to a basketball game wherein Kobe was supposed to coach Gianna's team. This tragedy was heard all around the world and to this day, the sports world are still in shock of what happened to their idol. Although fans wanted to attend in the funeral and pay their respects, the Bryants decided to give Kobe and Gianna a private one. May Kobe and Gianna Bryant together with the 7 other passengers rest in peace.

### Taal Volcano Before it erupted (ft. tourists)



Comic made by Carolina Gadia



## TIDBITS

### Batangas, Sama-sama Tayong Babangon!

ni Michelle Kyle Balba

Sa biglaang pagsabog ng Bulkang Taal, hindi lamang ang mga mamayanan ang nasalanta kundi kalakip na rin dito ang mga hayop at ang kanilang mga tahanan. Isa sa mga pinakamaliit ang bulkang ito, datapwat kabilang din ito sa mga pinakamabagsik na bulkan sa buong lupalop. Kahit gaano kalala ang mga ibinunga ng sakunang ito, ang pagiging matulongin at ang Bayanihan ng mga Pinoy ay sadyang nangingibabaw sa kahit anong suliranin na dumadating sa atin.

Isang mag-aaral ng PSG, na si Alexandra Casabuena, mula sa ikasiyam na baitang, na taga-Batangas din, ay naisipang mangolekta ng maliliit na tulong galing sa buong pamilya ng Philippine School in Greece. Ang kabuuang ipon ng donasyon ay walong daan na euros (800€). Ipinadala ito sa mga mamamayan na nangangailangan sa bayan ng San Nicolas sa tulong ng kanyang ina na si Angelie Casabuena at kanyang tiya Nedita Cacao. Ang bayan ng San Nicolas ay isa sa limang bayan na labis na napinsala ng pagsabog ng Bulkang Taal. Adhikang pasalamatang lahat ng mga mag-aaral, mga magulang at mga gurong nakiisa sa pangongolekta at pagbibigay ng donasyon. Isa kayong tunay na Pilipino!

See the translation of this article on page 21



# TRANSLATION

## Acquire knowledge, Learn Tranquility and Dignity: Arabic Students in PSG

By: Tasneem Yehia

Arab students are learning Arabic during Filipino period.

The Arabic language is one of the hardest languages in the world.

The Arabic Language is considered as one of the most difficult languages in the world, it contains more than 500 words.

- Arab students are learning Arabic with an Egyptian teacher "Miss Siham"

-

## Countries of the Arab World

By: Shatha Albaqami

The Arab World owns twenty-two Arab countries, and the countries are divided into multiple regions, namely: the countries of the region of the Arabian Peninsula, namely:

Kingdom of Saudi Arabia  
State of Qatar  
United Arab Emirates,  
Kingdom of Bahrain,  
State of Kuwait,  
Republic of Yemen,  
Sultanate of Oman.

The countries of the Fertile Crescent region are:

Syrian Arab Republic,  
State of Palestine,  
Hashemite Kingdom of Jordan,  
Republic of Iraq, the Lebanese Republic.

The countries of Eastern Africa, namely:

Comoros,  
Somalia  
Djibouti.

The countries of the North African region are:

Arab Republic of Egypt,  
State of Libya,  
Republic of Sudan,  
Kingdom of Morocco,  
People's Democratic Republic of Algeria,  
State of Mauritania,  
Republic of Tunisia.

## Ramadan for Arabic People

By: Mohammed Elsherif

*Ramadan* is a time of spiritual reflection, self-improvement, and heightened devotion and worship. Muslims are expected to put more effort to follow the teachings of Islam.

### Preparing and Receiving Ramadan

The preparations start with the entering of the final semester of the month of Sha`ban and with the approaching month of Ramadan. The family begins to buy meat in large quantities, especially municipal meat.

### Ramadan Habits

It is necessary for the family to meet with their origins and branches in the parent's house. All the families of the children come to eat the first breakfast in Ramadan. One of the necessities of Ramadan is iftar that contains a bowl of soup, which is called in Libya "Arab Soup." It is drunk throughout the days of the Holy Ramadan.

### The Month of Worship

The importance of people in the month of Ramadan, drawing closer to God, and they strive in the types of worship, reciting the Qur'an, and the participation of Muslims in Tarawih prayers in mosques.

### Farewell to Ramadan

In the last ten days, families start wandering in the markets after Tarawih prayers. They stayed until late at night to choose the clothes of the holiday and the rest of his sweets, such as cakes.

### Eid night

In it children wear clothes and sometimes they sleep in Eid clothes because of the severity that they are attached to and the adults watch over until the time of Eid prayer.

# TRANSLATION

## Online Classes in PSG has been Implemented

From Online Classes sa PSG, Ipinatupad on page 3

By: Jon Bradley Mayuga

The outbreak of COVID-19 in all parts of the world has resulted in schools' shutdown all across the world. Some are wondering whether this abrupt shift and adoption from the normal classroom set up to online classes would have an impact to the world-wide education. The work and every outside activity have been stopped because the people's safety and protection are the utmost government's priorities.

It is not that easy to do online classes since this is the very first time PSG follows this virtual learning. However, teachers are doing their best to make learning conducive and still effective just like the face to face learning. This kind of learning was implemented by the management of the Philippine School in Greece to continue the students' education amidst this corona virus outbreak.

The P.S.G. implemented an online learning since last March 12 up to this very moment due to pandemic virus. As a result, education in PSG has changed dramatically with the distinctive rise of e-learning; whereby teaching is undertaken on digital platforms. With this virtual learning, there is a specific and allotted time per subjects so that the real learning just like in the face to face classroom will take place. The digital platforms that PSG are using during the Online/ Virtual Learning are the GOOGLE CLASSROOM and ZOOM. Through ZOOM, the teachers and students used to have video calls for online discussions and interactions with each other. And the other platform is the GOOGLE CLASSROOM which serves as the stream to share files and discussions between teachers and students. Difficult circumstances usually occur daily within the class hours, however teachers and students try to solve them right away.

It has been 8 weeks since the online classes started and everything is going smoothly with good results. Nobody can tell when will this pandemic be over. But one thing to be sure of, PSG will do its best to give possibly the effective and conducive learning continuity process amidst this pandemic.

## Does Homework Want Us to Suffer?

From Takdang Aralin: Pahirap ka bang Talaga? on page 3

By: Christian Jay Quitoriano

"Because of homework, I have no time to play."

"Because of homework, I have no time to watch my favorite movie."

"Because of homework, I have no time to do whatever I want to do."

This is three out of many arguments of the students in this generation. Does homework serve as a hindrance to have our own time as an individual? Is it only our excuses because we can't balance our time properly? Does homework really give us no time to do our own activity as a student or is it our great excuse to not do it?

I understand all of you fellow students because we are on the same boat. But, when are we going to learn to balance our time? Yes, having homework is hard but we need to understand that homework will help us improve our knowledge. We can use this knowledge in our life. As well as, the initiative, the responsibility, and learning of doing them should be taken into consideration. If we think that homework or assignment will hinder our time to ponder on our own individual's well-being, we need to contemplate again and again.

We waste and take learning for granted and this might be useful in the days to come in our life. Wake up my dear students, let us use our mind in balancing our time properly because we have an innocent mind that will learn a lot by experience. Don't think homework as a waste of time because for now, we may not understand it, but in the future we will. And we might regret it.

# TRANSLATION

## Two Filipinos, Raised the Flag of the Philippines in X Factor Greece

From Dalawang Pilipino, Namayagpag sa X Factor sa Gresya, on page 9

By: Erchelle Jayrine Pagdilao

Last September 11, 2019, Anthony Kier Carbonel and Eunice Christel Manigbas auditioned at the X Factor contest in Greece. Anthony is a student of our school and Eunice is working in a foreign company. They joined the singing competition and demonstrated their talents for singing with other contenders living in Greece.

Their audition piece was Bruno Mars's song "Finesse", the judges marveled at their enchanting voices. They had indeed, the singing experiences and were able to pass the initial audition. Their venture in the X Factor in Greece is an honor for us Filipinos because they show their talent for singing. They reached the final contest and landed as third placer. Anthony and Eunice exerted effort to the maximum in order to make to the final round. They did all their best from first live show up until their last live show that was last December 19, 2019. They sang the song entitled "The Prayer" with their heart.

Anthony and Eunice exerted effort to the maximum in order to make to the final round. Unfortunately, they didn't make it instead they landed as third place. They did not win, however, for the whole Filipino Community they are the champion!!!

## Do You Even Know Me?

From Kilala mo ba Ako? on page 13

By: Kirsten Mae Arada

I want to talk to you but I can't do it. Sometimes I'm just shy because I don't know why, for this I apologize. I can see you from outside of our classroom. Why is it that every time I see you around and when you get close to me I can't think properly? The only thing I can do; is

## An Article Concerning the Perception of PSG students Towards the Greek Language

From ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ: Δυσκολία ή Βαρεμάρα; on page 10

By: Ivy Blaise Palope and Marianthi Chronaki

It is seen that, many students appeared to have a problem learning the Greek language. Nevertheless, it affects the pupils' grades, especially the honor students' general average. According to the interview results from the high school students, many expressed that Greek language is unnecessary to include in the curriculum. Believing that upon returning to the Philippines or studying abroad, Greek won't be needed at all. Furthermore, many students also believed that they already do acquire sufficient skills and knowledge of that language. They even concluded that studying Greek language needs the least attention and even time. This student's set of mind of not studying this language gave them bad or low grades.

In addition, many transferees or new students coming from the Philippines faced the same problem, mainly because it is new for them. They really needed to acquire the skills as they did with the other academic subjects. Fortunately, the school developed a method offering separate lessons and books depending on the level and difficulty of each student, so that they can be taught and integrated better. Just because something might not seem useful, doesn't mean it's irrelevant. The same goes with the Greek language, many think it is useless but that doesn't mean it is insignificant. Students must at least try to do their best in learning the language. Greek language may seem difficult but doesn't mean you can't learn it, because as the wise saying says, "if there is a will, there is a way".

*Continuation from Do You Even Know Me?*

to stare at you from a corner. Every minute that I think of you, my heart stops. If you're a dream, I do not want to wake up in my deep sleep. My dear, your smile made my day. Every time our eyes meet my heart beats so fast, but my love I just want to ask, do you even know me?

# TRANSLATION

## Good Thing we Have their Presence

From Buti na lamang Nariyan Sila, page 12

By: Vincent Adrian Cacdac

A student's life is not that easy. Definitely, we need to study to gain knowledge in order to have a better future. Yes, it is tough to study but we need to graduate, to receive our diploma, and to land into a lucrative career. If you have a problem, you'll always remember that we have our teachers to guide us in our journey, to light us on our way, to help us find solutions to our unbearable problems.

They are our second parents in school. They are the persons who have taught us valuable knowledge, shaped and molded our characters exceptionally, and prepared us to become responsible future citizens of our society. Sometimes they are strict, but that's just for the best of us. They walked with us on our pathways to reach our dreams. So for our dear mentors; thank you for teaching us, not just in different subjects but also on making us the best of ourselves.

## Binded by Blood

From Dugo ang Nagbubuklod on page 13

By: Vincent Adrian Cacdac

The family is a valuable God's gift which plays a most crucial role in every individual's life. Family takes care of us and raises us with love and dignity. When we are born they wept with joy and couldn't explain the happiness within. When our friends are not around, they are there for us, willing to listen, and ready to guide us find the answers to our challenging problems. Sometimes they get angry, sometimes they scold us, and sometimes harsh on us; but always bear in mind, it is for our own good. Our families really care for us. They do not want us to fall into the trap of wrongdoings. They are there if you don't have girlfriend or boyfriend. So, help to keep your family as precious as it is. It's worth it. For, our dear family, we will do everything to make each member happy. We will do no harm, and we will always treasure our family in our heart.

## Barriers to Success

From Hadlang sa Tagumpay, page 12

By: Jon Bradley Maguya

What is the underlying reasons why a person is unsuccessful? Many said that the obstacle to success is money or the pursuit of life. But for me, the biggest obstacle we must face in order to succeed is laziness. All problems can be overcome if we have self confidence and we are not lazy. Don't spend time on things that are worthless and that will not help you.

It is important not to waste time and spend it properly. All the successful individuals in the world are in the place where they are right now because they did not let idleness be on their way to obtain accomplishments. We must be on our own predictors of our success and future so that we can sustain our lives; no matter what the storm in life we will have. Therefore, if you want to pursue your goal instead of entertaining it with idleness; suppress it. Modify and cultivate your wide-ranging and unique talents that God has shared with us and you will see your success.

## Beautiful Before, But What About Now?

From Marikit Noon, Ano na kaya Ngayon? on page 12

By: Kirsten Mae Arada

What happened to our nature that gives us so much in our lives? We even try to deny it but we cause its destruction. This is our home, a home we didn't fight for. We need to be enlightened so we can see more of your importance. How do I start? Do you think they'll listen to me? O, my God, help us in order not to ruin the beauty of your gift. Let's work all together to save it.

# TRANSLATION

## Youth, Where is your Patriotism?

From *Kabataan, Nasaan ang iyong Pagkamakabayan?*

on page 14

by Jon Bradley Maguya

Patriotism is not just about using our own national language, buying Philippine products, or learning the knowledge about our country's history or our hero's identity. True patriotism is the love of the Motherland and the Filipino people. Critically speaking, what is the use of your language if you do not value your neighbor and your culture? One of the author's goals is for Filipinos to be proud of the Philippines our very own country. The Philippines is not just the country itself, but also its people that we care more. The Filipino people are the ones who give hope, honor, and satisfaction to one another. Moreover, the Philippines can't be formed without the unity of the Filipino people.

I hope in the near future the youth will not let our history, culture, and natural richness be forgotten. The most credible Filipino morals and teachings that make us famous in the world would not be lost. Let's move on to the more figurative meaning of love which means, to extend help to others no matter how small you share, or poor you are. Be guided to be a true friend to those who are struggling. Remembering our history through continuing to dance old dances, continuing to sing old songs and continuing to wear old Philippine clothing. These are some of the ways in which our culture is valued.

It is only right that we show our talents as Filipinos so that we can continue to show to the world that we are unique. No matter how flat our noses are, how dark our skin color is, how short we are, still; we have a good will toward others amidst differences. Bayanihan or helping one another is what we have. More importantly, we should

## Batangas, We will Rise Up Together!

From *Batangas, Sama-sama tayong Babangon!* on page 12

by Michelle Kyle Balba

With the sudden eruption of Taal Volcano, the citizens of Batangas were not the only ones affected by the eruption, but all the living creatures around the province. Worst of all the people's home were devastated as well. Taal Volcano is not only one of the smallest but one of the deadliest volcano around the world. However, how critical the situation was, we, Filipinos are known for being helpful. We are inspired by our own "Bayanihan" (voluntary work of community) spirit.

One student of PSG, Alexandra Casabuena, a Grade 9 student, from Batangas, came up with the idea of collecting small donations from the community of Philippine School in Greece. The total amount of donation was 800 Euros. With the help of her mother (Angelie Casabuena) and her aunt (Nedita Cacao), they sent the donations to the town of San Nicolas, Batangas. San Nicolas is one of the five provinces that have been badly affected by the Taal Volcano eruption. We would like to express our gratitude to all the students, parents, and faculty and staff who took part in this project. You are all true Filipinos! A million thanks for all your kindness.

continuation from *Youth, Where is your Patriotism?*

be proud to share to the world our good nature of heart, where so many evils exist. Don't let the world overshadow evil, so let's bring the Philippines to the whole world, a place where true romance and heroism can be found. The time has come when we can call the Philippines the whole world.





FEBRUARY 2020 TSIKNOPEMPTI



MEETING DE AVANCE



FEBRUARY - NUTRITION DAY



FEBRUARY 2020



FEBRUARY 2020 COCKTAIL PARTY



NOVEMBER SHANKAR PAINTING COMPETITION



MARCH 2020 HIGH SCHOOL BALL